

كل المواطنين سواسية أمام القانون . ولا يمكن أن يُتذرع بأيّ تمييز يعود سببه إلى المولد، أو العرق، أو الجنس، أو الرّأي، أو أيّ شرط أو ظرف آخر، شخصي أو اجتماعي.

Les citoyens sont égaux devant la loi, sans que puisse prévaloir aucune discrimination pour cause de naissance, de race, de sexe, d'opinion ou de toute autre condition ou circonstance personnelle ou sociale.

تضمن الدولة عدم انتهاك حرمة الإنسان. ويحظر أيّ عنف بدني أو معنوي أو أيّ مساس بالكرامة. المعاملة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة يقمعها القانون.

L'Etat garantit l'inviolabilité de la personne humaine. Toute forme de violence physique ou morale ou d'atteinte à la dignité est proscrite. Les traitements cruels, inhumains ou dégradants sont réprimés par la loi.

حرّيات التعبير، وإنشاء الجمعيات، والاجتماع، مضمونة للمواطن.

Les libertés d'expression, d'association et de réunion sont garanties au citoyen.

المصطلحات

Indemnité : تعويض

Jugement : حكم

Liberté : حرية

Menace : تهديد

Obéissance : إذعان

Preuve : دليل

Protection : حماية

Revenu الدخل

Sceau طابع او ختم

régle impérative = قواعد أمرّة

la législation = التشريع

la coutume = العرف

Innocent : بريء

Libération : إفراج

Litige : خصومة

Nation : أمة

Opposition : تعارض

Prodigue سفيه

Quitus ابراء

Saisie : حجز

Suicide انتحار

la doctrine = الفقه

constitution = الدستور